

CLCS (CONTINENTAL SHELF NOTIFICATIONS) RELEASED ON 17/09/2010

CIRCULAR NOTES FROM THE DIVISION FOR OCEAN  
AFFAIRS AND THE LAW OF THE SEA  
OFFICE OF LEGAL AFFAIRS



NOTES CIRCULAIRES DE LA DIVISION DES AFFAIRES  
MARITIMES ET DU DROIT DE LA MER  
BUREAU DES AFFAIRES JURIDIQUES



REFERENCE: CLCS.18.2009.LOS.Add.1 (Continental Shelf Notification)

16 September 2010

**United Nations Convention on the Law of the Sea  
Montego Bay, 10 December 1982**

Receipt of the amendments to the submission made by  
the Republic of Yemen  
to the Commission on the Limits of the Continental Shelf

The Secretary-General of the United Nations communicates the following:

On 20 March 2009, the Republic of Yemen submitted to the Commission on the Limits of the Continental Shelf, in accordance with Article 76, paragraph 8, of the Convention, information on the limits of the continental shelf beyond 200 nautical miles from the baselines from which the breadth of the territorial sea is measured in respect of South East of Socotra Island.

On 15 July 2010, the Republic of Yemen submitted to the Commission on the Limits of the Continental Shelf amended information on the limits of the continental shelf beyond 200 nautical miles from the baselines from which the breadth of the territorial sea is measured in respect of South East of Socotra Island.

On the same day, the executive summary of the amended information was posted on the website of the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs, at: [www.un.org/Depts/los](http://www.un.org/Depts/los). Subsequently, the delegation of the Republic of Yemen presented that information to the Commission on 20 August 2010.

The present communication is intended to notify Member States of the United Nations, as well as States Parties to the Convention, that the executive summary of the submission as amended, including all charts and lists of geographical coordinates of points contained in that summary, is available on the website of the Division.

Upon completion of the consideration of the submission, the Commission shall make recommendations pursuant to Article 76 of the Convention.

*S.T.*

REFERENCE: CLCS.18.2009.LOS.Add.1 (Notification plateau continental) Le 16 septembre 2010

**Convention des Nations Unies sur le droit de la mer  
Montego Bay, le 10 décembre 1982**

Réception des amendements à la demande présentée par  
la République du Yémen  
à la Commission des limites du plateau continental

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies communique ce qui suit:

Le 20 mars 2009, la République du Yémen a soumis à la Commission des limites du plateau continental, conformément au paragraphe 8 de l'article 76 de la Convention, une demande qui comprend des informations sur les limites extérieures proposées du plateau continental au-delà de 200 milles marins des lignes de base à partir desquelles est mesurée la largeur de la mer territoriale, concernant le sud-est de l'île de Socotra.

Le 15 juillet 2010, la République du Yémen a soumis à la Commission des limites du plateau continental des informations amendées sur les limites extérieures proposées du plateau continental au-delà de 200 milles marins des lignes de base à partir desquelles est mesurée la largeur de la mer territoriale, concernant le sud-est de l'île de Socotra.

Le même jour, le résumé des informations amendées a été publié sur le site Internet de la Division des affaires maritimes et du droit de la mer, Bureau des affaires juridiques, à l'adresse: [www.un.org/Depts/los](http://www.un.org/Depts/los). Ultérieurement, le 20 août 2010, la délégation de la République du Yémen a présenté cette information à la Commission.

La présente communication est transmise aux États Membres de l'Organisation des Nations Unies, également aux États Parties à la Convention, afin de les informer que le résumé de la demande telle qu'amendée, ainsi que les cartes et les listes des coordonnées géographiques de points qui y sont incluses, est disponible sur le site Web de la Division.

Une fois l'examen de la demande complété, la Commission formulera des recommandations en conformité avec l'article 76 de la Convention.

